

Formulaire A **DEMANDE DE PERMIS DE GÉOLOGUE**
REQUEST FOR GEOLOGIST PERMIT

photo

IDENTIFICATION

Nom:
Family name : _____
Prénom (s) : _____
Given name : _____

Domicile:
Home: _____
no. rue / street app. / apt.

ville / city province code postal / postal code pays / country

Téléphone : _____ Courriel : _____
Phone number : _____ Email : _____

Date de naissance : _____ Lieu de naissance : _____ Sexe : F
Date of birth : _____ Place of birth : _____ Sex: M

Citoyenneté :
Citizenship : canadienne / canadian autre / other , précisez / specify _____

EMPLOI ACTUEL / PRESENT OCCUPATION

Nom de l'employeur : _____
Name of employer: _____
Titre: _____ Depuis : _____
Title: _____ Since: _____
mois / month année / year

Adresse : _____
Address : _____
no. rue / street bur. / suite

ville / city province code postal / postal code pays / country

Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____
Phone : _____ Fax : _____ Email : _____

LANGUE FRANÇAISE / FRENCH LANGUAGE

Avez-vous suivi, à temps plein, au moins trois années d'enseignement de niveau secondaire ou postsecondaire donné en français ? Have you received at least three years of full time secondary or post-secondary instruction in French?	oui / yes <input type="checkbox"/> non / no <input type="checkbox"/>
Avez-vous réussi les examens de français langue maternelle de la quatrième ou cinquième année du cours secondaire au Québec? Have you passed the fourth or fifth year secondary level Quebec Examinations in French as the first language?	oui / yes <input type="checkbox"/> non / no <input type="checkbox"/>
Avez-vous obtenu votre certificat d'études secondaires au Québec depuis l'année scolaire 1985-1986 ? Have you obtained a secondary school certificate in Québec since the school year 1985-1986?	oui / yes <input type="checkbox"/> non / no <input type="checkbox"/>
Avez-vous obtenu l'attestation de l'Office québécois de la langue française ou définie comme équivalente par règlement du gouvernement confirmant votre connaissance du français ? / Have you obtained a certificate, issued by the Office québécois de la langue française or hold a certificate defined as Equivalent by regulation of the Government confirming your knowledge of the French language?	oui / yes <input type="checkbox"/> non / no <input type="checkbox"/>

Réservé au secrétariat	Date de réception : _____	Paiement reçu _____ \$
------------------------------	---------------------------	------------------------

FORMATION UNIVERSITAIRE / UNIVERSITY TRAINING

De / From	À / To	Détails / Details
____/____ mois / année month / year	____/____ mois / année month / year	_____ Institution ville et pays / city and country _____ Titre ou diplôme / Title or Degree Année/ Year
____/____ mois / année month / year	____/____ mois / année month / year	_____ Institution ville et pays / city and country _____ Titre ou diplôme / Title or Degree Année/ Year
____/____ mois / année month / year	____/____ mois / année month / year	_____ Institution ville et pays / city and country _____ Titre ou diplôme / Title or Degree Année/ Year

STATUT PROFESSIONNEL / PROFESSIONAL STATUS

Avez-vous demandé ou obtenu un permis d'exercice professionnel dans une autre juridiction ? Si oui, indiquez l'organisme, l'année et, le cas échéant, le numéro de permis. oui / yes
Have you asked for or obtained professional registration in another jurisdiction? If yes, give the name of the organization, the year and, if so, your registration number. non / no

Association: _____ An/ Year: _____ # permis/registration: _____

DOSSIER DISCIPLINAIRE ET CRIMINEL / PROFESSIONAL AND CRIMINAL RECORD

Note : Toute déclaration fautive ou incomplète sera motif à radiation sommaire/
Any false or incomplete declaration will be cause for summary cancellation of registration.

Avez-vous déjà fait l'objet d'une décision disciplinaire ? Si oui, donnez des détails sur une feuille distincte. oui / yes
Have you been the subject of a disciplinary decision? If yes, give details on a separate sheet. non / no

Avez-vous déjà été reconnu coupable d'une infraction criminelle au Canada ou à l'étranger ? Si oui, donnez des détails sur une feuille distincte. oui / yes
Have you been found guilty of a criminal offence in or outside Canada? If yes, give details on a separate sheet. non / no

Avez-vous déjà été reconnu coupable d'une infraction à une loi environnementale ou une loi sur les valeurs mobilières au Canada ou à l'étranger ? Si oui, donnez des détails sur une feuille distincte. oui / yes
Have you been found guilty of an offence to an environmental regulation or a securities regulation in or outside Canada? If yes, give details on a separate sheet. non / no

Je déclare solennellement que les renseignements fournis avec cette demande sont complets et exacts et j'autorise l'Ordre des géologues du Québec à partager cette information avec toute autorité compétente.
I solemnly declare that the information provided with this application is complete and accurate and I authorize the Ordre des géologues du Québec to share this information with any competent authority.

Signature¹ : _____ Date: _____
Jour / day mois / month année / year

PAIEMENT/ PAYMENT

Paiement inclus / Payment included : Montant/ Amount: _____ \$ (voir/ see Notes)
 Chèque / Cheque² Mandat postal/ Money order VISA MasterCard
 Numéro de carte / Card no: _____ - _____ - _____ - _____ Expiration / Expiry : _____
Mois / Month / An / Year

¹ Par ma signature, j'autorise que ma carte de crédit soit débitée du montant indiqué / *By my signature, I authorize that the indicated amount be charged to my credit card.*

² Payable à : / *Payable to* : Ordre des géologues du Québec.

Documents requis et droits ³ à payer (aucun remboursement) <i>Documents to provide and fees³ to pay (no refund)</i>	
	Les procédures d'évaluation et les droits afférents diffèrent en fonction de votre situation; veuillez consulter les énoncés ci-dessous pour identifier les procédures applicables à votre situation. <i>The evaluation procedures and fees vary according to your situation; carefully read the statements below so as to identify the procedures applicable to your situation.</i>
	Les relevés de notes doivent être transmis à l'Ordre par l'institution émettrice et le diplôme doit être présenté. L'original des documents avec signature doit être transmis. Des exceptions à ces règles seront faites sur justification satisfaisante au secrétaire. <i>Student records and transcripts must be sent directly to the Ordre by the issuing institution. Diploma(s) are to be presented. The original of signed documents is to be submitted. Exceptions to these rules will be made upon justification satisfactory to the Secretary.</i>
	Tous les postulants doivent fournir les documents suivants, le cas échéant <i>All applicants are to provide the following documents, as the case may be</i>
No	Description
1	Photographie signée et datée <i>Photo signed and dated</i>
2	Curriculum vitae détaillé <i>Detailed Resume</i>
3	Preuve de la date et du lieu de naissance (certificat de naissance ou passeport) <i>Proof of date and location of birth (birth certificate or passport)</i>
4*	Documents en vue d'une <u>étude d'équivalence de stage</u> , <ul style="list-style-type: none"> soit, pour l'expérience de travail : Déclarations: Formulaire(s) E-1e Attestations d'expérience: Formulaire(s) E-2 CC-1-4 ou CC5-8 (transmis directement à l'Ordre par le ou les témoins) soit, pour la formation de cycle supérieur : Déclarations: Formulaire(s) E-1d Relevés de notes du M.Sc. et PhD. ou attestation d'autre formation (le cas échéant) <i>Documentation for <u>evaluation of equivalency of training</u>, <ul style="list-style-type: none"> Either, for work experience: Statement: Form(s) E-1e Reference forms: Form(s) E-2 CC1-4 or CC5-8 (to be forwarded directly to the Ordre by the witness(es)) Or for graduate studies: Statement: Form(s) E-1d Student records for M.Sc. and PhD. (if so) plus transcripts for other training </i>
	Selon l'énoncé de situation correspondant, fournir les documents notés ci-dessous <i>According to your situation, supply the documents listed below</i>
A1	Vous êtes titulaire d'un diplôme reconnu⁴ <i>You hold an accredited degree⁴</i>
5*	Votre formation est reconnue et vous devez transmettre : Relevé de notes du B.Sc. pour <u>validation</u> <i>Your academic training is accredited, submit : Student record for B.Sc. for <u>validation</u></i>
A5	Vous êtes titulaire d'un B.Sc. spécialisé en géologie d'une université canadienne (autre qu'un diplôme reconnu) <i>You hold a Canadian university B.Sc. degree specialized in geology (other than an accredited degree)</i>
6*	Une <u>évaluation d'équivalence de diplôme</u> sera faite, veuillez transmettre : Relevé de notes du B.Sc. et les relevés de notes du M.Sc. et PhD, ainsi que l'attestation d'autre formation (le cas échéant) <i>A <u>evaluation of equivalency of degree</u> must be performed, please forward : Student record for B.Sc. Student records for M.Sc. and PhD. (if so) Transcripts for other training</i>
A2	Vous êtes titulaire d'un autre diplôme <i>You hold other credentials</i>
7*	Une <u>évaluation d'équivalence de formation</u> sera faite, veuillez transmettre : Relevés de notes universitaires et diplôme(s) ; Diplômes et relevés de notes pour d'autres formations ; Demande d'évaluation d'équivalence de formation (Formulaire D-5) avec la description du programme et le détail des cours. L'Ordre pourra exiger l' <u>Évaluation comparative d'études effectuées hors Québec</u> par le MIDI <i>An <u>evaluation of equivalency of academic training</u> will be performed, please forward: University transcripts and copy of diploma; Diplomas and student records for other degrees; Request for evaluation of equivalence of academic training (Form D-5) with a description of the program and details of courses. We reserve the right to ask for the Education credential evaluation report by MIDI</i>
A3	Vous êtes stagiaire de l'Ordre des géologues <i>You are a geologist-in-training with OQG</i>
8*	Rapport de stage (Votre portfolio pourrait être requis) <i>Practical training report (you portfolio may be required)</i>
	Droits à acquitter (taxes incluses): A1:488.65\$ A2:885.32\$ A3:431.16\$ A5:609.37\$ <u>Seuls les dossiers complets seront traités.</u> <i>Fees to pay (taxes included):</i> A1:488.65\$ A2:885.32\$ A3:431.16\$ A5:609.37\$ <u>Only complete applications will be processed.</u>

³ Les tarifs sont sujets à changement sans avis/ Fees are subject to change without notice

⁴ Diplômes reconnus décernés par /Accredited Degrees issued by : U. Laval, U. McGill, UQAC, UQAM, U. Montréal.